

No hay emancipación de la mujer. La emancipación que nosotras mujeres libres, propiciamos, es social, netamente social.

NUESTRA TRIBUNA

La inferioridad mental de la mujer es una mancha lógica, repetida y propagada por todas las congregaciones religiosas y jurídicas.

Redacción y Administración:
JUANA ROUCO

QUINCENARIO FEMENINO DE IDEAS, ARTE, CRITICA Y LITERATURA

SUSCRIPCIÓN
Semestre 5.000
Número suelto 1.000

La Gran Ciudad... Buenos Aires

Alguien ha afirmado que Buenos Aires es la segunda ciudad del mundo.

Nosotras vamos a ser menos profundas y diremos solamente que ésta gran Metrópoli es sencillamente el centro de actividad capitalista e industrial de la región y, por ende, de la propaganda anarquista y foco de la divulgación de nuestra prensa revolucionaria.

Y ¡oh! ironía: cuenta esa gran Urbe con un paquetero o paquetera que difundía NUESTRA TRIBUNA? ¿Qué esperanza!

Solamente tenemos compañeros en los distintos suburbios que reciben un paquetero de nuestra hojita.

En el centro de la "gran ciudad" se diría que no hay mujeres que trabajan bajo la férula de una explotación sin límites.

Y a estas mujeres, hermanas nuestras de dolor y de miseria, ¿no hay una mujer revolucionaria que les difunda nuestra hojita, en esa gran capital industrial?

¡Estamos por creer que en Buenos Aires no hay ninguna mujer anarquista y ningún anarquista que bregue por la elevación intelectual de la última esclava moderna, la mujer!

¿Nos obligarán a decir que los anarquistas aspiran a tener una esclava por compañera y nunca una mujer libre y emancipada?

¿Nos obligarán a decir también que las mujeres anarquistas de Buenos Aires son figuronas de cartel, verdaderas alféngues inofensivas para la transformación social?

¡A ver: qué nos hagan rectificar las compañeras de Buenos Aires!

Nota Importante

Ponemos en conocimiento de todos los que nos han hecho pedidos de «Mis Proclamas» sin acompañar el importe del pedido, que no atendemos ninguno que no venga acompañado de su correspondiente importe.

Han de saber los compañeros que no poseemos los medios para hacer el tiraje de 3000 folletos.

Ast que, todos los que quisieren ver con agrado la pronta aparición de «Mis Proclamas», deben apresurarse a enviar el importe de los pedidos.

Quedan todos avisados.

Justicia

Siempre anda preocupado mi cerebro en saber cual fué el origen y finalidad de la palabra que lleva por título estas líneas.

Como nunca conseguí mi deseo, me pregunté a mí misma: ¿Cuál será la justicia que yo busco? ¿Dónde estará? ¿Será ésta la justicia burguesa basada en el robo, el crimen y el código? ¡No! Esta fracasa por su base y su método: su misión es solo condenar a los

EDITORIAL

Después de la jornada

Un minuto, una hora, un día, representa para nosotras el término de una modesta y laboriosa jornada de siembra de nuestros ideales emancipadores, de nuestra obra constante y modeladora que en bien de la elevación mental de las mujeres realizamos.

Satisfechas, gozosas de nuestra labor revolucionaria y de cultura que diariamente realizamos, en el seno de la mujer y de las masas proletarias, recogemos prácticamente los frutos de nuestros esfuerzos de mujeres libres y revolucionarias.

Todas las jornadas transcurridas representan para nosotras el significativo elocuente de días de brega emancipadora, al par que para el régimen burgués representan días que ponen fin a su reinado de "mando y ordeno", de "hágase lo que yo diga", que es como decir el término de su reinado de iniquidades y crímenes, de despojo y latrocinio.

El fin de una jornada de siembra proficua y fecunda, fué para nosotras este 1.º de Mayo pasado. Al par que una jornada de trágica recordación, lo fué también de siembra, de fecundidad idealista.

¿Qué nuestra jornada transcurrida fué un día de "fiesta", una recordación de idolatría? ¿Quién dijo esto? ¿Solo los tartufos no tienen escrúpulos de profanar esa jornada histórica!

¿Protestar y recordar un crimen histórico perpetrado por el capitalismo, es recordar una efeméride con unción de misticismo religioso? ¿Ponemos el dedo en la llaga para que hablen los tartufos!

Idólatras son los que se prosternan ante los fetiches, o las misteriosas y mitológicas figuras de los diversos "dioses".

Si nuestra jornada transcurrida es un día de idolatría para los eternos misticadores, que así sea; desde ya nos consideramos idólatras de lo bello, de lo justo, de lo humano, de lo equitativo; en fin, de la justicia social reivindicativa de todos los injustamente desposeídos!

¿Qué de raro tiene, pues, que persistamos en cultivar ésta idolatría, realizando periódica y diariamente nuestra obra de emancipación social?

*
**

De ahí que para nosotras los minutos, las horas, las jornadas, son el resumen de nuestra obra, piquetazos demoleedores contra las bastillas burguesas. Pero el 1.º de Mayo representa para nosotras la terminación de una jornada grandiosa, cuyo trágico recuerdo nos lanza a la calle a recordar, a sembrar nuestras ideas de rebelión.

*
**

Pasan los minutos, las horas, las jornadas, los meses, el tiempo y aún nos queda un buen trecho que andar para demoler los cimientos básicos y ya carcomidos de este régimen de oprobio, que para vergüenza de todos aún persiste en su obra destructora del progreso humano.

Transcurre el tiempo y nos hayamos impotentes de demoler las dinastías capitalistas sino se suman haciendo legión con nosotras, las innumerales huestes de mujeres que con su supina ignorancia coadyugan al sostenimiento de la trilogía que tiraniza a la humanidad: Capital, Estado y Religión.

Cuando la mujer se dignifique de las dos tuteladas que la agobian: la tutela del capitalismo y del "marido". Cuando los hombres comprendan que la mujer ha de ser su igual y no su esclava y unidos a ellas en fraternal abrazo se decidan a poner coto a las desmedidas barbaries de esta sociedad ya pervertida hasta la médula, recién entonces podremos exclamar contentas de gozo: ¡«Después de la jornada, el amor y la felicidad corona nuestros esfuerzos»!

...Entonces tendremos para todos, los minutos dulces, las horas alegres, los días de paz y de trabajo, las estaciones que nos marcarán una etapa para sonreírle a la vida y cantarle un himno a la Naturaleza en toda su desnudez de Madre Eterna!

seres humanos a vivir en esos años y más años, en esos entornos de corrupción llamados cárceles; y para condenar no estudia ni analiza las causas, sino que se basa en los efectos para alejar del seno de su familia a seres que muchas veces son más morales y normales que el juez que los condenó; que lejos de ser sus métodos moralizadores y regeneradores, corrompen y atrofian la mentalidad humana.

Desde que existen los llamados tribunales que tienen por fin disminuir la *delincuencia*, vemos que acontece todo lo contrario: la práctica nos demuestra que todos los días aumenta el robo, el crimen y el asalto a la "propiedad privada".

Y no puede ser de otra modo: la diferencia social existente es la creadora del robo; las condiciones en que vive la familia proletaria, condenada al hambre, sin tener jamás lo necesario para atender a las más apremiantes necesidades: el trabajo excesivo realizado en pésimas condiciones y sin nunca ser recompensado, es lo que lleva a los seres a apoderarse de lo que les pertenece y que la ley llama robo.

La justicia burguesa pretende y reclama del individuo, deberes y no derechos; y es por eso que se hace odiosa, por que investiga las causas que inducen al individuo a ser *delincuente*.

Y, basada en eso, sentencia y elimina—si así lo cree conveniente—a su víctima, convencida de que de esa forma extirpa el mal que una sociedad defectuosa, basada en el vicio y la corrupción, ha creado.

Y yo me pregunto de nuevo: ¿No existe más justicia que ésta? Si: la justicia popular. Pensé enseguida que esta sería la verdadera, la que debería estar más de acuerdo con los intereses del pueblo: la más racional, la más sincera. ¡Qué ilusión! ¡Qué engaño! Esta, la justicia popular, también se erige en "juez", en autoridad y hasta en verdugo de sí misma. El desconocimiento absoluto de las cosas, es lo que induce al pueblo a juzgar los hechos, sin hacer antes un análisis, un estudio detenido y meditado de las cosas.

La educación malsana y el ambiente corrompido en que se ha visto obligado a vivir el hijo del trabajo, lo coloca todavía en condiciones opuestas: a la altura del juez, que con el código en la mano, castiga y resuelve. Así juzga el pueblo en la mayoría de los casos: brutal e inconscientemente. Censura y ataca los hechos que ha diario se suceden, de acuerdo a las rutinarias costumbres adquiridas en el seno de la familia inconsciente, igual que en la escuela del Estado, que cuando niño ha concurrido, absorbiendo todas las malezas de una educación malsana y alejada del libre examen racional.

Quedo de nuevo absorbido en mi pensamiento y me digo: Será posible que no pueda existir otra justicia más humana, más

Chafalonía

Cositas de escuelas

Uno no sabe si alegrarse o preocuparse de ciertas cosas que ocurren en esta época de "crendición".

Empecemos por una escuela normal.

En vísperas de exámenes

Hace seis años yo también me presentaba a examen. En los días que se nos concedían para el reposo, estudiábamos para copiar horarios o programas nos reuníamos en la escuela, estábamos silenciosas, angustiadas casi. No nos quedaban deseos de jugar. Y eso que no habíamos perdido el tiempo durante el año.

Ahora estas chicas, en días de repaso bailan el *shimmy* que una de ellas *teclaa*. Juegan, ríen. Y *laulan*—para colmo—de muchas lecciones perdidas y de programas sin terminar...

Las Fiestas

Se realizaban a base de un programa serio. Una conferencia a cargo del profesor, una hermosa poesía conscientemente interpretada, una romanza cantada por alguna voz realmente admirable, unos coros seleccionados y música clásica que ya aprendíamos a sentir en audiciones mensuales.

Ahora... la conferencia se elimina porque *hastía* a las chicas. Las declamaciones se eligen pasionales, más aún, sensuales, casi diría *lujuriosas*: (Y las dicen entre horcos suspiros, labios febricitantes, brazos arqueados. Y uno no sabe si reírse o ponerse a llorar de compasión).

Y después lo obligado: *danzas clásicas* (Danzas clásicas: armonía, armonía y armonía. Armonía en la forma y en la esencia de la danza). ¡Y cómo las profanan! ¡Con qué ignorancia o con qué desvergüenza dicen interpretar danzas clásicas ahora! No saben que para ello se necesita elevar el espíritu por medio de un estudio profundo de

aquellas edades en que la música era verdadera palabra de genios rítmicos y acordes que bajaba a los hombres. ¡Bah! qué importa! En esta época de frivolidad se improvisa todo: Unos vestidos de gasa muy cortos y escotados, unas caras mal pintadas y unas flores en el cabello.

Después las chicas con sus piernas—a veces nada clásicas... ni derechos—levantadas hacia atrás y hacia adelante sin compás siquiera, rodeando a una rubia que duerme sobre una *butaca* (Esta danza yo la he visto. Llevaba por nombre: «La Primavera de Mendelssohn»).

Y todo eso delante de los profesores, se entiere...

Concursos Atléticos

Están de moda y se organizan. Durante los recreos, las futuras maestras no observan a los chicos de los grados para ir conociendo su psicología. En ausencia de un profesor tampoco piden ir a observar clases para aprender a enseñar. Ahora juegan. Se ejercitan en los deportes. Pero no en el deporte natural y decente: tennis, críquet, pelota al cesto. Esto es muy suave. Ahora: Saltos a lo alto y a lo largo, (polleras que vuelan), carreras de obstáculos, (piernas en ridículo).

En fin, se diría al verlas, que estas chicas son activas por naturaleza y que practican los deportes por higiene.

Pero resulta que estas—como la mayoría de las criollas deportistas en público—se levantan a las diez de la mañana. Se fatigan si trabajan y emplean agua tibia al bañarse aún en verano. ¡Deportistas por higiene! Por higiene se madurga y se hace ejercicio físico metódicamente sin esperar a hacerlo delante del público o de la barra.

¡Coqueteo nada más!
¿Mejores? ¿Peores? ¡Ellas, desprecupadas, riéndose de la vida o nosotras tomándola en serio?
¿Quienes, al fin?

Hermínia C. Brumana.

AVISO IMPORTANTE

Para atender pedidos del extranjero, sin darnos cuenta nos hemos quedado sin los números 1, 5 y 9 respectivamente de Nuestra Tribuna, para nuestro archivo y colección.

Queremos significar con esto, que los compañeros y compañeras que posean estos números y quieran desprenderse de ellos, le agradeceríamos nos lo enviaran.

Los ladrones del correo

Hace dos meses a esta parte que se nos sustraen de nuestra correspondencia diaria, artículos y valores en estampillas, como así pequeñas cantidades de dinero importe de suscripciones a nuestra hojita.

Hacemos este suelto para avisar a nuestros paqueteros y suscriptores que remitan los importes únicamente por giro postal; y a los ladrones del correo les recomendamos que en lo sucesivo tengan especial cuidado de violarnos las cartas y sustraernos pequeñas cantidades de las mismas, porque a pesar de no ser

está sintetizado en él, el pensamiento anarquista, que pugna para abrirse paso en este lodazal en que vivimos.

¿Qué más decir para poner a conocimiento de nuestros compañeros y de nuestras compañeras, la próxima edición de un nuevo folleto, «Mis Proclamas», escrito por una mujer, por la compañera Juana Rouco?

Somos anarquistas y por ende, poco acostumbradas a exhibir una presentación.

El precio de cada ejemplar de «Mis Proclamas», será \$ 0.20.

A los paqueteros, el 25 o/o de descuento.

Deseamos, pues, que todos se apresuren a hacer sus pedidos para regularizar el tiraje.

Agrupación anarquista

«Antonio Loredo»—Rosario.

Esta agrupación pide a todos los centros y grupos editores del país y del extranjero que editen diarios, periódicos, folletos y todo material de lectura libertaria en castellano, nos envíen ejemplares para nuestra mesa de lectura y paquetes, si pueden, para difundir en el pueblo las ideas anarquistas.

También deseamos mantener correspondencia internacionalmente; por lo tanto pedimos a todas las agrupaciones nos envíen su dirección.

Por la agrupación y la anarquía,—Miguel A. González, Secretario.—Ocampo N.º 220 Rosario—R. Argentina.

«Centro difundidores de la prensa libertaria»

Este centro pone a conocimiento de todos los centros culturales, agrupaciones y compañeros en general, que a los fines de materializar la obra que se propone realizar este centro, que es propender a la elevación mental del pueblo productor, tiene en preparación la reedición del folleto del conocido compañero Galo Díez, de España, titulado «La mujer en la lucha social». Su precio es \$ 0.10 el ejemplar. Pedidos a Marcelino García, Chubut N.º 1488, (Píreiro). Avellaneda F. C. S

¡CAMARADA! LEE:

«Ideas» de La Plata, «La Antorchita» de Buenos Aires, «La Protesta» de Buenos Aires; diarios que sostienen los principios de la filosofía anarquista.

NUESTRA ACTITUD

Compañera: si deseas ver realizados los nobles ideales de igualdad social, es preciso que no esperes ya más en los mesías, en los caudillos de ningún país ni de ninguna clase, ni aún de la tuya. Desoye al que, bajo el nombre de «democráticas» te ofrece repúblicas de imposible igualdad; piensa que esta palabra ha sido la favorita de los políticos de todos los tiempos y países, desde hace miles de años.

Ya los griegos hablaban de democracia ateniense y sin embargo solo la décima parte de la población era libre.

Es preciso que no creas en los políticos, aún cuando en épocas electorales o próximas a ellas te digan que «la propiedad es un robo», pues esta frase les sirve para atraerse a los ingenuos, a los tontos.

Piensa que este mismo que en épocas de elecciones te llama «pueblo soberano», considerará tu nombre como sinónimo de nada y quizás si existiera como algo menos que nada; por el contrario, tratará de convertirte en fuerza productora, así como el calor de la electricidad,

Angelina Arratia.

Maestros: Cuando os juzguéis *incomprendidos*, penetrad hasta el fondo de la ingratitud: quizás encierre una realidad que os haga ver lo que no *comprendistéis*.

Cecilia Borja.

Nuestro Correo

Villasal, Madariaga.—Recibimos carta y resumimos el paquete.

R. López, Ing. White.—Recibimos carta y fué el periódico a sus primitas.

Harregui, Laprida.—Aparte van 10 ejemplares correspondiente al 10 de Mayo. En su carta anterior nos decía que le enviáramos el paquete después del 10 de Mayo.

L. Vasquez, Metileo.—Recibimos su carta y de acuerdo a ella va el paquete para D. Ortiz.

Mardones, Gelly.—El periódico va a todos los suscriptores. Saludos afetuosos: Ferreras, Algarrobos.—Recibimos sus dos cartas; por intermedio de I. Rodríguez de B. Blanca recibimos \$ 2.00.

Gallardo, Wehwhight.—Resumimos paquete; tiene pago hasta el número 25.

Lucía Oses, América.—Anotamos nuevos suscriptores; publicaremos su artículo.

Cachan, Madariaga.—Estamos de acuerdo compañero; va el periódico a nombre de esa compañera. Salud!

ADMINISTRATIVAS

ENTRADAS

Necochea.—En concepto de venta de folletos y de NUESTRA TRIBUNA por la compañera Rouco, en Mar del Plata y

Balcarce	\$ 34.50
San Agustín.—Sanchez	14.80
Mario Llanos	5.00
M. del Plata.—Matarazzo	5.00
Puerto.—Bca. «T. y Libertad»	9.20
Mechongué.—Vasco	2.40
V. Cañas.—S. García	1.50
C. de Bustos.—Beatriz Arce	7.00
Embarcación.—Lacht	3.00
Tandil.—Martínez	16.90
Scalise	5.20
Cipolletti.—A. Sanches	2.40
Balcarce.—Mercedes	6.20
S. Gomez	6.40
América.—Lucía Oses	4.30
Wehwhight.—Gallardo	10.60
Copetonas.—S. de Arriba	8.70
Algarrobos.—Ferreras	2.00
S. Juan.—Eloisa Crespo	2.00
Ing. White.—De La Nina	6.60
Rogelio López	1.50
Tucumán.—Estela Zerpa	7.00
Ledesma.—M. A. Aramayo	2.40
Gelly.—Mardones	5.80
Santa Fé.—Larrosa	5.00
Laprida.—M. P. Najuricba	1.50
Firmat.—María Fernández	0.50
B. Blanca.—González	20.00
Añatuya.—Mería Vaquiel	1.20
Laguna Paiva.—Guevara	5.60
T. Arroyos.—María Alberola	7.50
Azopardo.—Estua	6.70
Bs. Aires.—Clara Gauna	3.50
José Sobrino	5.00
Total de entradas	\$ 226.80

SALIDAS

Impresión de éste número, 2250 ejemplares	\$ 85.00
Correspondencia, certificados y franqueo de expedición	14.00
Coche	2.00
Papel para tiras y originales	3.00
Compra de diversos folletos	32.00
Total	\$ 136.00
Saldo anterior	197.25
Entradas	226.80
Suma	\$ 424.05
Salidas	136.00
Para el número siguiente	\$ 288.05

Para Kurt Wilkens

Total \$ 41.90

Para el folleto «Mis Proclamas»

Avellaneda.—A. Rodríguez	\$ 10.00
S. Agustín.—M. Agustín	0.20
Añatuya.—María Vaquiel	0.30
Total	\$ 10.50

Cupon de suscripción

Semestre \$ 1.20

Compañera

¡SALUD!

Le adjunto el importe de \$..... por.....
Semestre de NUESTRA TRIBUNA, para que la mande a la siguiente dirección:

Nombre.....

Domicilio.....

Ciudad o pueblo.....

F. C.....